Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 76 (1958)

Heft: 119

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 119 Bern, Samstag 24. Mai 1958 — 76. Jahrgang — 76e année — Berne, samedi 24 mai 1958 **No 119**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étrenger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Via économique": 10 fr. 50.

Das „Schweizerische Handelsamtsblatt" erscheint am Pfingstmontag nicht — La „Feuille officielle suisse du commerce" ne paraîtra pas le lundi de Pentecôte

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 170068–170110.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Mittwoch 8 Uhr**, bzw. **Freitag 12 Uhr**, beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern**, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi**. Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le** mercredi et à midi le vendredi, ou plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Altstetten-Zürich* (997[1])

Gemeinschuldnerin: Pension Aemtlerstrasse AG., mit Sitz in Zürich 9, Altstetterstrasse 75 (bei Fritz Maurer).

Die Gemeinschuldnerin ist Eigentümerin folgender Liegenschaften:

1. In Chur (GR): Parzelle Nr. 3670, GB 2907, Wohn- und Geschäftshaus, Oberalpstrasse 35, mit 653,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
2. Im Gemeindebann Oberhofen (TG): Kat. Nr. 5359, Schlossgebäude usw., in Lieburg, mit ca. 614 Aren Gebäudegrundfläche, Park, Wiese, Wald usw.

Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1958.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 30. Mai 1958. Binnen der gleichen Frist sind Dienstbarkeiten bezüglich der Liegenschaft Ziff. 2 anzumelden.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Stadt* (1116)

Gemeinschuldnerin: Boesiger Margrith, geb. 1912, Photographin, Luzernerstrasse 61, Kriens.
Datum der Konkurseröffnung: 9. Mai 1958.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hiefür einen entsprechenden Kostenvorschuss leistet.
Eingabefrist: bis 13. Juni 1958.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1117)

Gemeinschuldnerin: Schmid E. & Co., Kommanditgesellschaft, Handel mit und Montage von vorfabrizierten Bauteilen usw., Käppeligasse 21, in Riehen.
Datum der Konkurseröffnung: 24. April 1958.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: bis und mit 13. Juni 1958.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1130)

Gemeinschuldnerin: Wapro A. G. für Walzprodukte, Freie Strasse 44, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Mai 1958, Art. 190 SchKG.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Juni 1958, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre).
Eingabefrist: bis und mit 24. Juni 1958.
NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 6. Juni 1958, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1118)

Gemeinschuldner: Faccani Tancredi, Coiffeurmeister, Kronenhalde 2, Schaffhausen.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1958.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 4. Juni 1958, um 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Schaffhausen, Vordergasse 26, 2. Stock.
Eingabefrist: bis 24. Juni 1958.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Sargans, Murg* (1050[1])

Zweite Auskündigung

Gemeinschuldner: Pfiffner-Pfiffner Willy, Gasthaus zum Bahnhof, Unterterzen.
Konkurseröffnung: 7. Mai 1958.
Ordentliches Verfahren Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 29. Mai 1958, 14 Uhr, im Gasthaus zum Bahnhof, Unterterzen.
Eingabefrist für Forderungen: bis 18. Juni 1958.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 8. Juni 1958, betreffend die nachbezeichneten Liegenschaften:

1. Parzelle Nr. 823, Plan 17, Amazellen, Unterterzen, Wohnhaus mit Wirtschaft, assek. unter Nr. 358, 2097 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wiese und Weg.
2. Parzelle Nr. 1582, Plan 17, Amazellen, Unterterzen, 1462 m² Parkplatz.

Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt Sargans in Murg zur Einsicht auf.

Kt. Aargau *Konkursamt Rheinfelden* (1068[2])

Gemeinschuldner: Bietenhader-Polentarutti Otto, 1904, Möbelpoliermeister, von Münchwilen (TG), in Rheinfelden.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Mai 1958.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eigentümer der Grundstücke, GB Rheinfelden Nrn. 82 und 83, Wohnhäuser Nrn. 257 und 258 und Garten.
Eingabefrist: bis 6. Juni 1958.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Kreuzlingen für das Konkursamt Kreuzlingen* (1119)

Gemeinschuldnerin: Firma Brandenberger M., Vertrieb von Haushaltungsmaschinen und Apparaten, Kreuzlingen, Stähelistrasse 27.
Konkurseröffnung zufolge Konkursbegehrens: 12 Mai 1958.
Summarisches Verfahren gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Kreuzlingen vom 21. Mai 1958. Dieses Verfahren wird durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür einen Kostenvorschuss von Fr. 500 leistet.
Eingabefrist: bis 14. Juni 1958 (Eingaben sind an das Betreibungsamt Kreuzlingen zu richten).

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1101)

Faillie: Baumgartner & Cie S. A., commerce et manufacture de papiers et cartons, rue Neuve 3, à Lausanne.
Date du prononcé: 17 mai 1958.
Première assemblée des créanciers: mardi 3 juin 1958, à 14 heures 30, salle du Tribunal cantonal, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.
Délai pour les productions: 24 juin 1958.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Morges* (1115)

Failli: Werren Hermann, fils de Jakob-Hermann, entrepreneur, de St-Stephan (BE), avenue de Plan, à Morges.
Date de l'ouverture de la faillite: le 16 mai 1958.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: le 13 juin 1958.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1134)

Failli: Kessler Léon, anciennement cordonnier, Grand'Rue, Fribourg, actuellement manoeuvre, domicilié c/M. R. Hirter, 36, rue de Lausanne, Genève.
Propriétaire des immeubles suivants: commune de Fribourg, articles 1399, 1400, 1401 a, 1402 a et 1402 b, avec bâtiments, rue des Forgerons, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 avril 1958 (art. 191 LPD).
Liquidation sommaire, art 231 L.P.: 22 mai 1958.
Délai pour les productions: 13 juin 1958; pour l'indication des servitudes: 13 juin 1958.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1131)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 17. April 1958 den Konkurs über die Fa. Milchbuck A.-G., Weite Gasse 34, in Baden, stellte aber das Verfahren durch Erkenntnis vom 14. Mai 1958 mangels freier Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Juni 1958 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1800 (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1132)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs über Hauser-Ramuz Ernst, geb. 1924, von Zürich, Heizungsmonteur, Friesenbergstrasse 14, Zürich 3 (Verwaltungsratspräsident der Ernst Hauser A.G., Molkenstrasse 21, Zürich 4), liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis bezüglich der Liegenschaft in Langnau a. A. und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innerhalb von zehn Tagen, von der Publikation der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Mai 1958 an gerechnet, im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, sonst gelten der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis als anerkannt.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche gemäss SchKG Art. 260 zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen und zur Anfechtung einer Lebensversicherungs-Begünstigungsklausel beim Konkursamt Wiedikon-Zürich schriftlich zu stellen.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus* (1114)

Im Konkurse über Tschudi-Basler Franz, Fabrikarbeiter, in Haslen (früher Restaurant «Central», in Schwanden), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1102)

Modification de l'état de collocation ensuite de productions tardives

Failli: Angéloz Georges, feu Alexandre, charpentier-menuisier, à Corminboeuf.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1104)

Faillie: Scacchi S. A., entreprise générale de maçonnerie, gypserie et travaux de génie civil, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1103)

Failli: Scacchi Renato, entreprise générale de bâtiment, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. Appenzell I.-Rh. *Konkursamt Appenzell* (1128)

Gemeinschuldnerin: Ryf-Neff Josefina, Textilien, Appenzell.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 24. Mai bis und mit 2. Juni 1958.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Neukirch a. d. Thur für das Konkursamt Bischofszell* (1105)

Kollokationsplan- und Inventarauflage

Im summarischen Konkurs über Müller Albert, geb. 1914, von Tannegg, ehemals Metzgerei und Gasthaus «Zur Palme», Schönenberg an der Thur, liegen Kollokationsplan und Inventar den Gläubigern vom 24. Mai bis 2. Juni 1958 im Bureau des Betreibungsamtes Neukirch an der Thur, in Schönenberg an der Thur zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Friedensrichteramt Neukirch in Schönenberg an der Thur anhängig zu machen; nach unbenütztem Ablauf der Frist erwächst der Kollokationsplan in Rechtskraft.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Grandson* (1106)

Faillie: Succession répudiée de Strehl Reynold, radios, à Grandson.
Date du dépôt de l'état de collocation rectifié ensuite de l'admission d'une production de l'épouse (art. 219 LP, 4e classe): 24 mai 1958.
Délai pour intenter action: 3 juin 1958; sinon l'état de collocation rectifié sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1107)

Faillie: Aluminium-Photo S. A., à Paudex.
Délai pour intenter action: 3 juin 1958.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1135/7)

L'état de collocation des créanciers des faillites indiquées ci-dessous peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1° Jeanneret Ali Louis, entrepreneur en menuiserie, 17, chemin des Lilas Blancs, Chêne-Bourg, Genève.
2° Chemimpex S. A., import-export, 6, avenue Jules Crosnier, Genève.
3° Fischer René S. A., parfumerie et produits de beauté, 1, rue Verdaine, Genève.

Dans la faillite de René Fischer S.A. l'inventaire contenant la liste des revendications est également déposé. Les demandes de cession de droits doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1108)

Gemeinschuldnerin: Firma Beutter Arnold G. AG., Kaffeeösterei, Import und Handel mit Tee und Kaffee, in Bern, und Betrieb in Ostermundigen.
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 14. Mai 1958.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (1133)

Gemeinschuldner: Oswald Albert, geb. 1909, von Sommeri (TG), Möbelhändler, in Fahrwangen.
Datum des Schlusses: 22. Mai 1958.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (1061[1])

Einzige Liegenschaftssteigerung

Im Konkursverfahren gegen Kissling-Habegger Walter, Rufshausen, Schwarzhäusern, werden Donnerstag, den 19. Juni 1958, nachmittags 2.30 Uhr, im Restaurant Grossweier, in Schwarzhäusern, an eine einzige öffentliche Steigerung gebracht:

Schwarzhäusern – Grundbuchblatt Nr. 245

Wohnhaus Nr. 27 A, brandversichert für Fr. 35 900.
Fabrikgebäude (Galvanisieranstalt), brandversichert unter Nr. 27 B für Fr. 25 700.
18,89 Aren Hausplatz, Umschwung, Land in der Zelg, Plan 8, Parzelle 245 I.
Amtlicher Wert: Fr. 71 780.

Im weitern werden als Zugehör mitversteigert:

Die Betriebseinrichtungen, wie Chrom- und Kupferbad-Eisenwanne, Galvanisierapparat, 1 Stempeluhr-Benzing, 1 Selengleichrichter, Schleifmaschine, Schleifmotor, 5 grosse Poliermaschinen, 1 kleine Poliermaschine, 1 Ventilator.

Konkursamtliche Schatzung:

der Liegenschaft	Fr. 80 000.–
der Zugehör	Fr. 13 300.–
Total	Fr. 93 300.–

Die Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen vor der Steigerung beim unterzeichneten Konkursamte zur Einsicht auf.

Interessenten können Montag, den 9. und 16. Juni 1958, nachmittags von 16 bis 17.30 Uhr, die Liegenschaft und Zugehör besichtigen; eventuell auch auf Vereinbarung hin.

Konkursamt Aarwangen: Wenger.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Aigle* (1109)

Vente de mobilier

Le mercredi 28 mai 1958, à 14 heures, à l'Hôtel Sémiramis, à Leysin, l'Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle vendra aux enchères publiques et au comptant les biens meubles provenant de la faillite de Dame Rozman Marguerite, précédemment Clinique Semiramis, à Leysin, savoir:

une machine à laver «Spinner» ABC, sans essoreuse, une cuisinière électrique «Maxim», 5 plaques, 2 fours, une cuisinière à gaz «Soleure» 5 feux, 2 fours, un appareil «Fritout», un frigo, tables, chaises, tabourets, etc., mobilier divers selon détail à disposition au bureau de l'office, estimés 1968 fr. 50.

La vente aura lieu en bloc sur la base d'une offre de 1968 fr. 50.

Aigle, le 19 mai 1958. Office des faillites d'Aigle: E. Gillard, prép.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 8* (1037²)

Schuldnerin und Pfandeigentümerin:

Aktiengesellschaft Georges Vermot,

Dufourstrasse 49, Zürich 8.

Steigerungstag: Freitag, den 27. Juni 1958, nachmittags 2.30 Uhr.

Steigerungslokal: Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8.

Eingabefrist: bis 3. Juni 1958.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 10. bis 19. Juni 1958, mit Anfechtungs- bzw. Bestreitungsfrist bis 19. Juni 1958.

Grundpfand: im Stadtquartier Riesbach-Zürich 8 gelegen:
Laut Grundprotokoll Riesbach A 39, pg. 470, Kat.-Nr. 199, Plan 4.

Ein Wohnhaus an der Dufourstrasse 49, unter Assek.-Nr. 1645 für Franken 540 000 versichert, Schätzung 1952, mit sechs Aren 16 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Zu dieser Liegenschaft gehört: 22/180 Miteigentum an: Kat. Nr. 198, Plan 4: vier Aren 26,1 m² Gebiet der privaten Werkgasse in Zürich 8.

Vormerkungen, Anmerkung und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 848 000.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Pfandgläubiger im 1. und 10. Rang.

Es findet nur eine Steigerung statt, anlässlich welcher vom Ersteigerer unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme Franken 20 000 bar zu bezahlen sind. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 8, den 14. Mai 1958. Betreibungsamt Zürich 8: H. Rüegg, Subst.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (1110)

Schuldner: Bueb Arthur, Taxi- und Reiseunternehmen, Gütschstrasse 1, in Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 12. Mai 1958.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 12. September 1958.

Sachwalter: Franz Widmer, Sachwalter, Pilatusstrasse 3 a, Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, bis und mit 13. Juni 1958. Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die auf in Händen des Schuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 31. Juli 1958, 14.30 Uhr, im Hotel «Continental», Morgartenstrasse 4, Luzern, 1. Etage.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

NB. Der Schuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (1111)

Schuldner: Tissot René, vormals Bussinger & Wettstein, Luzern, Zürichstrasse 27, Import, Agenturen und Fabrikation von Artikeln der Getränkebranche.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Amtsgerichtsvizepräsidenten II von Luzern-Stadt: 12. Mai 1958.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 12. September 1958.

Sachwalter: Werner Frey-Dettwiler, Sachwalter, i. Fa. W. Frey-Dettwiler & Co., Sachwalterbureau, Kapellgasse 21, Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, bis und mit 13. Juni 1958.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 12. August 1958, 14.30 Uhr, im Hotel «Continental», Morgartenstrasse 4, Luzern, 1. Etage.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

N. B. Der Schuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die auf in Händen des Schuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem Sachwalter einzugeben. Mit der Stundungsbewilligung hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherten, auf.

Kt. Glarus *Konkurskreis Glarus* (1126)

Schuldnerin: Frau Christ-Mazzenauer M., Lebensmittel, Netstal.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Zivilgericht des Kantons Glarus zwecks Nachlassbewilligung mit Vermögensabtretung: 8. Mai 1958.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 8. September 1958.

Sachwalter: Paul Munz, Insel 6, Glarus.

Eingabefrist für Forderungen: 14. Juni 1958. Alle Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der genannten Frist anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. Juni 1958, 15 Uhr, im Hotel Schwert, Netstal.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Lebern* (1120)

Schuldnerin: N'Diaye-Arnold A. & A., Wein- Spirituosen- und Comestibleshandlung, im Handelsregister als Kollektivgesellschaft eingetragen, mit Sitz in Grenchen, Kirchstrasse 17.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Amtsgericht Solothurn-Lebern: 12. Mai 1958.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. G. Corneille, Fürsprecher und Notar, Rossmarktplatz 1, Solothurn.

Eingabefrist: bis und mit 12. Juni 1958. Die Forderungen sind mit Wert per 12. Mai 1958 zu berechnen. Die Gläubiger der Nachlaßschuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie allfällige Vorzugs- und Pfandrechte innert der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich einzugeben.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 5. August 1958, 14.30 Uhr, Hotel Löwen, Grenchen.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Kt. Aargau *Konkurskreis Baden* (1127)

Schuldner: Giulini Vittorio, Granitgeschäft, Bruggerstrasse 107, Baden.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 8. Mai 1958.

Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. Peter Voser, Fürsprech, Parkstrasse 10, Baden.

Eingabefrist: bis 14. Juni 1958. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 8. Mai 1958) dem Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 6. August 1958, 15 Uhr, im Hotel Merkur, in Baden.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Konkurskreis Muri* (1112)

Schuldner: Huber-Trottmann Josef, Torfwerk, Besenbüren.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Muri: 7. Mai 1958.

Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate, d. h. bis 7. September 1958.

Sachwalter: Jean Roos, c/o J. Roos & Co., Treuhand- und Verwaltungsbureau, Zürich 6, Weinbergstrasse 52.

Forderungseingabe: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 7. Mai 1958, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bei dem von der Nachlassbehörde des Kreises Muri ernannten Sachwalter innert 20 Tagen anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 6. August 1958, 14.30 Uhr, in Muri (Aargau), Gasthaus «Adler».

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern-Land* (1113)

Verlängerung der Nachlaßstundung sowie Festsetzung der Gläubigerversammlung und Aktenauflage

Schuldner: Näf Walter, mechanische Schreinerei, Sensenschmiede, Obernau, Kriens.

Mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land, in Kriens, vom 12. Mai 1958, ist dem Nachlaßschuldner die unterm 4. März 1958 bewilligte Nachlaßstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 4. September 1958, verlängert worden. Die auf 29. Mai 1958 vorgesehene Gläubigerversammlung wird verschoben und findet nun Donnerstag, den 31. Juli 1958, 15 Uhr, im Hotel «Wildenmann», Bahnhofstrasse 30, Luzern, statt

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Luzern, den 20. Mai 1958. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Leo Balmer-Ott,
Sachwalter- und Inkassobureau, Luzern,
Hirschengraben 40.

Kt. Aargau *Konkurskreis Baden* (1122)

Mit Beschluss vom 8. Mai 1958 hat das Bezirksgericht Baden die der Firma Müller H. u. W. & Co., Installationsgeschäft, Schulgartenstrasse 9, Wettingen, mit Beschluss vom 16. Januar 1958 gewährte Nachlassstundung von vier Monaten, um 2 Monate, d. h. bis 16. Juli 1958 verlängert.

Baden, den 21. Mai 1958. Der Sachwalter:
Dr. iur. Hans Gebhart, Fürsprech und Notar,
Badstrasse 41, Baden.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Kreuzlingen* (1123)

Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute die der Frau Wwe.

Enderli Berthe,

Kreuzlingen, Hauptstrasse 134, bewilligte Nachlaßstundung um zwei Monate verlängert.

Als Sachwalter amtet E. Bommer, Betreibungsbeamter, Kreuzlingen.

Romanshorn, 21. Mai 1958. Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1138)

Par jugement du 17 mai 1958, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé en date du 29 janvier 1958 à la société Innova S. A., importation-exportation, 4, rue de Rive, Genève.

Une deuxième assemblée des créanciers est fixée pour le vendredi 11 juillet 1958, à 11 heures, en la salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7, Genève.

Genève, le 23 mai 1958. Le commissaire au sursis: A. Rey.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1121)

En date du 16 mai 1958, le président du Tribunal du district de Lausanne, chambre des poursuites et faillites, a prononcé la révocation du sursis concordataire accordé le 6 février 1958 à Marti Jean-Claude, impressions publicitaires, rue du Maupas 51, à Lausanne.

Lausanne, le 21 mai 1958. Le commissaire: M. Luisier.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zug *Kantonsgericht Zug* (1129)

Am Mittwoch, den 4. Juni 1958, 9 Uhr, wird vor dem Kantonsgericht Zug (Gerichtssaal, Regierungsgebäude II. Stock, Zug) über den von der

Laboratoire Esthétique S.A., Vaduz,
Zweigniederlassung Zug,

Gartenstrasse 4, Zug, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag verhandelt.

Die Akten des Nachlassvertrages können durch die Gläubiger oder deren bevollmächtigte Vertreter auf der Gerichtskanzlei Zug eingesehen werden. Die Gläubiger können Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages schriftlich oder mündlich anlässlich der Hauptversammlung vorbringen.

Zug, den 22. Mai 1958. Auftrags des Kantonsgerichtes Zug:
Die Gerichtskanzlei.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (1124²)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat zur Verhandlung über den von der Nachlaßschuldnerin Firma Zingg & Dinkel, Import-Export, Wohlen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt auf Donnerstag, den 12. Juni 1958, 14 Uhr, unter dem Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung angebracht werden müssen.

Bremgarten, den 21. Mai 1958. Der Gerichtspräsident: A. Keller.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Basel-Landschaft *Konkurskreis Binningen* (1125)

In dem vom Obergericht in Liestal am 15. März 1956 bestätigten Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung über die Firma Kamenetzki O., Bau- und Möbelschreinerei, Binningerstrasse 42, in Binningen, in Nachlassliquidation, liegen das Lastenverzeichnis und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern während zehn Tagen beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind beim Bezirksgericht Arlesheim innert 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, anzuheben, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet werden.

Binningen, den 24. Mai 1958. Der Liquidator:
A. Salathe, Bezirksschreiber.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

17. Mai 1958.

Personalfürsorgestiftung Hemmi & Baur, vormals Hans Hemmi, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 9. Mai 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma «Hemmi & Baur, vormals Hans Hemmi», in Zürich, sowie für die Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von zwei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Edgar Baur, von Bern, in Zürich, Präsident, und Emma Hemmi, von Trimmis (Graubünden), in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 8, in Zürich 2 (bei der Firma «Hemmi & Baur, vormals Hans Hemmi»).

19. Mai 1958.

Personalfürsorge der Genossenschaft Metzgermeisterverein Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1951, Seite 480). Die Unterschriften von Walter Meier und Paul Stäheli sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Fisch, von Steinen (Schwyz), in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates, und Jakob Graf, von Heiden, in Winterthur, Vizepräsident des Stiftungsrates. Hans Keller, Rechnungsführer des Stiftungsrates, wohnt in Winterthur.

19. Mai 1958.

Carl Hüni-Stiftung, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1951, Seite 1087), Verwendung der jährlichen Zinserträgnisse des Stiftungsvermögens für Wohltätigkeit und Gemeinnützigkeit usw. Die Unterschrift von Ernst Weilenmann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Charles Jaeggli, von und in Winterthur, Mitglied und Rechnungsführer des Stiftungsrates.

20. Mai 1958.

Pensionskasse der Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 8, Stiftung (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1957, Seite 1203). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Albert Läuchli, von Remigen (Aargau), in Zürich.

20. Mai 1958.

Fürsorgestiftung für die Mitarbeiter der E.P.O. Handels-A.G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 205 vom 1. September 1956, Seite 2231). Die Unterschrift von Dr. Alfred W. von Arx ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Albert Rees, von und in Zürich, Vorsitzender des Stiftungsrates. Clarissa Münch, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Langenthal. Neues Geschäftsdomizil: Schweizergasse 1, in Zürich 1 (bei der E.P.O. Handels-A.G. Zürich).

21. Mai 1958.

Sterbekasse des Verbandes schweizerischer Polizei-Beamten, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1954, Seite 2788). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern vom 2. Mai 1958 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Der Stiftungsrat besteht aus fünf Mitgliedern.

22. Mai 1958.

Personalfürsorgestiftung der Firma «GUBO» Linoleum & Gummibelag A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1951, Seite 3119). Neues Geschäftsdomizil: Turbinenstrasse 10, in Zürich 5 (bei der «GUBO» Linoleum & Gummibelag A.-G.).

22. Mai 1958.

Wohlfahrtsfonds zu Gunsten der Angestellten der Firma Dr. Viel & Dr. Krauer, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1955, Seite 1280). Dr. Jakob Viel führt Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Hugo Krauer, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

20. Mai 1958.

Krankenfonds zugunsten des Personals des Berner Stadttheaters, in Bern (SHAB. Nr. 217 vom 15. September 1956, Seite 2347). Die Unterschrift von Dr. pharm. Toni Anliker ist erloschen. Als neue Kassierin wurde in den Stiftungsrat gewählt: Ruth Deuber-Pflüger, von Osterfingen und Zürich, in Bern. Präsident, Vizepräsident, Sekretärin und Kassierin zeichnen zu zweien. Neues Domizil der Stiftung: Taubenstrasse 12 (bei Frau Ruth Deuber-Pflüger).

20. Mai 1958.

Fondation en faveur de Citoyens Suisses Victimes de Sinistres à l'étranger, in Bern (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1954, Seite 1047). Die Unterschriften von Charles Schnyder von Wartensee und Dr. Heinrich R. Christ sind erloschen. Dr. Riccardo Motta ist nun Präsident (bisher Mitglied). Durch Bundesratsbeschluss vom 1. April 1958 wurde neu in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Gerhart Schürch, von Rohrbach (Bern), in Bern. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Alpenstrasse 26 (im Bureau des Sekretariates des Auslandschweizer-Werkes der Neuen Helvetischen Gesellschaft).

20. Mai 1958.

Fürsorgestiftung der Angestellten und Arbeiter der N. von Mühlenen G.m.b.H. in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1955, Seite 1988). Die Unterschrift von Hans W. Friedli ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jean-Pierre Zahnd, von Wahlern, in Bern.

Bureau Biel

16 mai 1958.

Fondation Assurance Vie et Décès du personnel de la Fonderie de Fer et d'Acier S.A., Bienne, à Bienne. Sous ce nom, il a été constitué une fondation, selon acte authentique dressé le 3 février 1958. Elle a pour but de protéger le personnel de la fonderie contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; de verser des prestations à la veuve, aux enfants, aux père et mère des membres du personnel décédés prématurément, ainsi qu'aux personnes dont ils assuraient l'entretien dans

une mesure déterminante avant leur décès; de venir en aide aux membres du personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de quatre membres, dont deux nommés par la fondatrice et deux choisis par les destinataires parmi eux. Le conseil de fondation nomme l'organe de contrôle. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président ou secrétaire entre eux ou avec un autre membre du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Arthur Betrix, de Concise (Vaud), à Bienne, président; Marcel Brulhart, d'Alterswil (Fribourg), à Bienne, vice-président et secrétaire; Hans Egger, de Grindelwald, à Studen sur Aegerten; Willy Hagen, de Hüttwilen (Thurgovie), à Bienne. Adresse de la fondation: chemin du Longchamp 12, en les bureaux de la maison Fonderie de fer et d'acier S.A.

20 mai 1958.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Gerber & Gindrat, à Bienne (FOSC. du 16 mai 1953, N° 111, page 1187). Le membre du conseil de fondation Samuel Gindrat est décédé; sa signature est éteinte. Secrétaire et nouveau membre du conseil de fondation est Marguerite Gindrat-Gerber, de Tramelan, à Bienne. Elle signe collectivement à deux avec les autres membres du conseil de fondation.

Bureau Büren a. d. A.

14. Mai 1958.

Personalfürsorgestiftung Schlup & Cie. A.G., in Lengnau (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1942, Seite 19). Werner Schlup-Britt und Grety Blösch-Schlup sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist Karl Kropf, von Teuffenthal, in Grenchen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär Hans Rüfli jun., von und in Lengnau, oder dem Beisitzer Walter Schlup-Krummenacher, von Lengnau, in Biel. Domizil der Stiftung: Bielstrasse 43.

Bureau Burgdorf

19. Mai 1958.

Pensionskasse der Bucher & Co. A.G., in Burgdorf (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1957, Seite 1828). Otto Erismann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Bureau de Porrentruy

16 mai 1958.

Fürsorgefonds der Usines Thécla SA, à Porrentruy (FOSC. du 2 décembre 1943, N° 282, page 2682). Par acte authentique du 17 décembre 1957, ratifié par l'autorité de surveillance le 2 avril 1958, la fondation a modifié sa dénomination en **Fonds de prévoyance des Usines Thécla SA.** Fred Cramer, de Zurich, à Küsnacht (Zurich), a été nommé membre du conseil de fondation avec signature collective à deux.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. Mai 1958.

Personalfürsorgestiftung der Spar- und Leihkasse in Münsingen, in Münsingen (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1951, Seite 2199). Die Unterschrift des ausgeschiedenen Präsidenten Ernst Fischer ist erloschen. Als neuer Präsident zeichnet zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär Dr. Adolf Leu, von Mattstetten, in Münsingen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

30. April 1958.

Stiftung Personalfürsorgefonds der Firma Jos. Hug Söhne, in Luzern (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1946, Seite 1020). Die Unterschriften von Josef Hug-Schmid und Hans Hug-Kuhn sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus folgenden zwei Mitgliedern: Paul Hug-Brun, Präsident (bisher Mitglied), und Hans Hug-von Werdt, von und in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Die Kollektivunterschrift von Paul Hug-Brun ist erloschen.

16. Mai 1958.

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Räber & Cie., Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1957, Seite 3272). Die Unterschrift von Louise Räber ist erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist das bisherige Mitglied Robert Räber-Merz und neues Stiftungsratsmitglied ist Robert Räber jun., von und in Luzern, beide als Vertreter der Stifterfirma. Die Stiftung wird vertreten durch Kollektivunterschrift von je zwei Mitgliedern des Stiftungsrates, wobei immer eine der Unterschriften diejenige eines Vertreters der Stifterfirma sein muss.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

21. Mai 1958.

Personalfürsorgefonds der Obstbaugenossenschaft Düdingen, in Düdingen (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1947, Seite 3459). Die Generalversammlung der Mitglieder der Obstbaugenossenschaft Düdingen hat mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. Mai 1958 die Stiftungsurkunde des Personalfürsorgefonds dahin abgeändert, dass der Stiftungsrat aus 3 bis 6 Mitgliedern gebildet wird. Die Unterschriften von Niklaus Bertschy, bei diesem infolge Todes, und Alois Baeriswil, sind erloschen. Pius Jungo, von Düdingen, in Schmitten (FR), Präsident, oder Fritz Blaser, von Langnau i. E., in Granges-Paccot, Vizepräsident (beide bisher), zeichnen mit Ernst Leoni, von Grana, in Düdingen, Protokoll- und Rechnungsführer.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

21. Mai 1958.

Personalfürsorgestiftung der Ideal Standard A.G., in Dulliken (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1950, Seite 1447). Die Unterschrift des Johann B. Erpelding, Präsident, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Max Ullrich, von Schwarzenburg (Bern) und Basel, in Olten. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

21. Mai 1958.

Basler Heilstätte für Brustkranke in Davos-Dorf, in Basel (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1949, Seite 553). Die Unterschrift von Professor Dr. Frédéric Roulet ist erloschen. Als Präsident zeichnet nun das Mitglied Dr. Paul Gloor, als Vizepräsident und Kassier das Mitglied Hans Hoch. Sie führen weiterhin Einzelunterschrift.

21. Mai 1958.

Marie Bossart Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1946, Seite 2703). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Dr. Wilhelm Schultze und Dr. Hedwig Leuthold sind erloschen. Neu führen als Stiftungsratsmitglieder Unterschrift zu zweien: Pfarrer Arnold Moll, von Dulliken, in Basel, und Lina Müller-Gaerny, von Riehen, in Basel.

21. Mai 1958.

Fürsorgestiftung der Buchdruckerei zum Basler Berichthaus A.G., in Basel (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1948, Seite 1079). Die Unterschrift des bisherigen Stiftungsratsmitgliedes Werner Ellenberger ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates: Theophil Zingg, von Sitterdorf, in Basel.

21. Mai 1958.

Fürsorgestiftung für das Personal des Verbandes Basler Spediteure, in Basel (SHAB. Nr. 72 vom 26. März 1955, Seite 812). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates Walter Ursprung ist erloschen. Das bisherige Mitglied Hans Widmer zeichnet nun als Präsident zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates: Max Buchwalder, von Biberist, in Münchenstein.

21. Mai 1958.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hunkler A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. März 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Hinterbliebenen durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder bei anderweitig verursachten unverschuldeten Notlagen. Dem aus drei Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat gehören an: Erwin Hunkler-Wahl, in Basel, als Präsident, Friedrich Hunkler-Hartter, in Basel, als Vizepräsident, und Raymond Engler, in Allschwil, alle von Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Sempacherstrasse 57.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

16. Mai 1958.

Personalfürsorgestiftung der Firma W. & H. Gröflin, in Tenniken. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. April 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitige unverschuldete Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus mindestens drei Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat. Präsident und Aktuar zeichnen zu zweien. Es sind dies: Walter Gröflin-Wirz, von Hölstein, in Tenniken, Präsident, und Ernst Degen-Frey, von Oberdorf (Basel-Landschaft), in Sissach, Aktuar.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

17. Mai 1958.

Amsler-Stiftung, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1948, Seite 3359). Dr. Robert Amsler, von und in Schaffhausen, ist neu als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt worden. Der Präsident des Stiftungsrates führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Mai 1958.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Rattin & Co., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 59 vom 10. März 1956, Seite 648). Albert Rattin, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

21. Mai 1958.

Hermann Koller-Stiftung, in Gais. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher letztwilliger Verfügung vom 15. Februar 1956 eine Stiftung. Ihr Zweck ist, die Fortexistenz des Lebenswerkes von Hermann Koller, der Firma «Hermann Koller A.G., Aetzerei, Färberei, Appretur, Gais», zu sichern, dadurch der Gemeinde Gais diesen Ausrüstbetrieb zu erhalten und den Angestellten und Arbeitern, welche geholfen haben, das Unternehmen zu schaffen und zu entwickeln, die Arbeits- und Verdienstmöglichkeit auch in Zukunft zu gewährleisten. Die Verwaltung der Stiftung wird von einem Stiftungsrat aus 3 bis 4 Mitgliedern besorgt. Gegenwärtig gehören ihm an: Jean Alder, von Schwellbrunn, in St. Gallen, Präsident; Hermann Mauchle, von St. Gallen, in St. Gallen, und Willi Riederer, von Untereggen (Sankt Gallen), in Gais. Sie führen die Unterschrift kollektiv zu zweien. Domizil: bei der Firma «Hermann Koller A.G., Aetzerei, Färberei, Appretur, Gais», Zweibrücken.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

16. Mai 1958.

Paritätische Angestellten-Fürsorgestiftung der Firma Salzmann A.G. St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Mai 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma sowie derjenigen ihrer Zwirnerei in Glattfelden gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit und Tod, im besonderen die Gründung und den Betrieb einer paritätischen Sparkasse. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Josef Fenkart, von und in St. Gallen, als Präsident; Max Künzli, von Gossau (Zürich), in St. Gallen, als Vizepräsident; Werner Baumgartner, von Altstätten (St. Gallen), in St. Gallen, und Erwin Meierhofer, von Weiach, in Glattfelden. Präsident und Vizepräsident zeichnen unter sich oder je mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma.

Aargau — Argovie — Argovia

14. Mai 1958.

Joseph und Franz Probst-Stiftung Wettingen, in Wettingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 27. Januar 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt, Einwohner von Wettingen im Alter von 15 bis 25 Jahren, entsprechende Begabung vorausgesetzt, aus dem Zinsertrag des Stiftungsvermögens während ihrer Berufslehre oder ihres Studiums durch Stipendien zu unterstützen. Nach Massgabe des in den Satzungen gezogenen Rahmens können auch Darlehen für den gleichen Zweck gewährt werden. Organe sind der aus 10 bis 15 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat, welcher vom Gemeinderat Wettingen gewählt wird, ernennt aus seiner Mitte einen leitenden Ausschuss. Dieser vertritt die Stiftung nach aussen. Der

Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem weitern Mitglied des Ausschusses. Dem leitenden Ausschuss gehören an: Dr. phil. Heinrich Meng, von Gipf-Oberfrick, als Präsident; Gottfried Balsiger, von Englisberg (Bern), als Vizepräsident; Hans Spycher, von Köniz, als Quästor, und Albert Fuchs, von Hornussen, als Aktuar, alle in Wettingen. Domizil: Gemeindekanzlei Wettingen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. Mai 1958.

Personalfürsorgestiftung der Firma Paul Däpp, in Sulgen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 3. April 1958 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit und Invalidität. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat. Er besteht aus 3 Mitgliedern, die von der Stifterfirma ernannt werden und von denen mindestens ein Mitglied dem Kreise der Destinatäre angehören muss. Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Paul Däpp, von Oppligen (Bern), in Sulgen, und Mitglieder mit Kollektivunterschrift sind Gertrud Däpp-Christinger, von Oppligen (Bern), in Sulgen, und Walter Uhler jun., von Hefenhofen, in Kradolf. Domizil: Poststrasse; bei der Stifterfirma.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

20 maggio 1958.

Fondo di previdenza per i dipendenti della Banca Weiss S.A., in Chiasso. Sotto questa denominazione è stata costituita una fondazione avente per scopo la previdenza per i dipendenti della «Banca Weiss S.A.», mediante la concessione di indennità in caso di morte, invalidità, vecchiaia, malattia, infortunio, servizio militare e disoccupazione. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 26 marzo 1958. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio direttivo composto di quattro membri, di cui due designati dalla «Banca Weiss S.A.», in Chiasso, e gli altri due scelti dai dipendenti della stessa ditta. L'ufficio di revisione viene designato dalla ditta fondatrice e si compone da uno a tre membri. Può esser sostituito anche da una società fiduciaria. La fondazione è vincolata dalla firma individuale del presidente o da quella del vice-presidente con un altro membro. Attualmente il consiglio direttivo è composto di: Emilio Weiss fu Giacomo, da Winterthur, in Chiasso, presidente; Rolando Zoppi di Elvio, da S. Vittore (Grigioni), in Campione d'Italia (Italia), vice-presidente; Torsten Schiller fu Carlo, da Zurigo, in Mendrisio, membro; Bice Muggli di Arturo, da Gossau (Zurigo), in Como (Italia), membro. Recapito: Chiasso, via Livio, c/o Banca Weiss.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

19 mai 1958.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Caisse mutuelle Maladie-Accidents, société coopérative à Lausanne, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, par acte authentique du 6 mai 1958, une fondation ayant pour but de venir en aide aux membres du personnel de la fondatrice, ainsi qu'éventuellement à d'anciens employés ou leur famille, en distribuant des allocations destinées à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de la retraite, de la vieillesse, du chômage, des changes de famille, de l'invalidité, d'accidents, de la maladie et du décès. La gestion en est confiée à un comité de 3 à 5 membres nommés par le conseil d'administration de la société fondatrice. Ce conseil désigne en outre un contrôleur des comptes. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité composé de: Henri Jordan, de Carrouge (Vaud), à Lausanne, président; René Vaucher, de Fleurier, à Lausanne, secrétaire, et Frédy Kuhn, de Laufenburg (Argovie), à Pully. Bureau: Grand Chêne 2 (dans les locaux de la fondatrice).

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

13 mai 1958.

Fondation de l'Oeuvre de «La Maison des Jeunes», à Neuchâtel (FOSC. du 5 décembre 1953, N° 284, page 2952). Camille Brandt a démissionné de la présidence du comité de direction et René Suter comme membre de ce comité; leurs pouvoirs sont éteints. Pierre-Auguste Leuba, de Buttes, à Neuchâtel, a été nommé président. Il engage la fondation en signant collectivement avec le secrétaire Charles Bonhôte (déjà inscrit).

Genf — Genève — Ginevra

13 mai 1958.

Fondation de prévoyance de la Papeterie de Versoix S.A. ci-devant Henri Bristlen, à Versoix (FOSC. du 3 novembre 1956, page 2777). Les pouvoirs d'Eugène Baumgartner sont radiés. Johann-Lothar Erhardt, de Zwingen (Berne), à Versoix, a été nommé membre et président du conseil de fondation, avec signature collective à deux.

16 mai 1958.

Fondation de l'Hôpital Butini, à Genève (FOSC. du 13 décembre 1952, page 3045). Les pouvoirs de Nathalie Boissier sont radiés. Suzanne Aubert, de et à Genève, a été nommée membre du comité, avec signature collective à deux.

17 mai 1958.

Fondation en faveur du personnel de la maison Ponti, Gennari et Cie S.A., à Genève (FOSC. du 5 mars 1955, page 620). Suivant arrêté du Conseil d'Etat de Genève du 28 février 1958 et acte authentique du 2 mai 1958, les statuts ont été modifiés. La fondation est administrée par un conseil de fondation de plusieurs membres. La fondation est engagée par Sylvestre Gennari, président (inscrit) signant collectivement avec Willy Fankhauser, secrétaire, de Trub (Berne), à Genève, ou Jacques Ponti (inscrit) ou Harold Durand, d'Avully, à Genève, ou Claudio Ponti, de nationalité italienne, à Genève, tous membres du conseil de fondation. Les pouvoirs de Matteo Quaglino sont radiés.

19 mai 1958.

Fondation en faveur du personnel de la maison Barrelet et Pidoux, à Genève (FOSC. du 8 janvier 1945, page 47). Par arrêté du Conseil d'Etat de Genève du 2 mai 1958 et acte authentique du 13 mai 1958, les statuts de la fondation ont été modifiés. Nouvelle dénomination: **Fondation en faveur du personnel de la maison Barrelet, Pidoux & Cie.** La fondation poursuit un but de prévoyance (retraite, invalidité, maladie, chômage et accidents) en faveur des employés de la maison «Barrelet, Pidoux & Cie», à Genève, et, en cas de décès de l'un d'eux, en faveur des membres de sa famille.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 170068. Hinterlegungsdatum: 29. November 1957, 17 Uhr.
Standard Oil Company of California, 225 Bush Street, San Francisco (California, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Petroleumprodukte und aus Petroleum hergestellte Produkte, Oele, raffinierte Oele und Fette, Petroleumwachse und Vaseline, Kerosine, Brenn- und Heizöle; Brennstoffe für Verbrennungskraftmaschinen; Schmieröle und -fette; Brenneröl-Zusätze; Benzinzusätze; Schmieröl-Zusätze; Polybutene für den Gebrauch mit industriellen Fetten und Schmiermitteln; industrielle Hochtemperatur-Schmiermittel und Schmiermittel für Feuerwaffen; Chemikalien und chemische Substanzen und chemische Zwischenprodukte für allgemeinen Gebrauch in der Industrie, nämlich Naphtensäuren und ihre Derivate, Metallnaphtenate, Polybutene, Natriumsulfonate, gereinigte Sulfonate, aliphatische Säuren, flüssige und feste Naphtenate, einschliesslich Kalzium-, Kobalt-, Kupfer-, Eisen-, Blei-, Mangan-, Zink-, Aluminium-Naphtenate und deren Verbindungen, Xylole, Xylene, Merkaptane, Kresylsäuren, Alkylbenzole, einschliesslich Dodezylbenzole, Sulfonsäuren, Natrium-alkyl-aryl-sulfonate, Terephthalsäure, Benzoesäure und Toluylsäure, Phtalsäureanhydrid, Maleinsäureanhydrid, o-Xylol, m-Xylol, p-Xylol, Phenol, Azeton, Isophthalsäuren, Butadien, Alkylbenzylchlorid; flüchtiges Odorans für Gas; Netzmittel; chemische Dispergiermittel; wasserlösliche Emulgiermittel; Hydroforming-Katalysatoren; Hydrierkatalysatoren; Algenvertilgungsmittel; Flotations-Reagenzien; Meltau- und Fungizidschutzmittel; Holzkonservierungsmittel; hydraulische Flüssigkeiten; Plastifiziermittel und Kautschuk-Streckmittel; Leder-Weichmacher. Chemische Präparate und Stoffe zum Auffangen von Staub in Luftfiltern. Chemische Präparate zum Ueberziehen und Imprägnieren von Materialien für elektrische Isolierung. Chemische Präparate für die Herstellung von Tinte. Chemische Zusammensetzungen für den Gebrauch in der Herstellung von Klebstoffen und Mastix. Chemische Präparate für den Gebrauch als Haushalt-, Industrie- und Grossbetriebsreinigungsmittel. Reinigungsmittel; chemische Verbindung für den Gebrauch in der Herstellung von Reinigungsmitteln. Chemikalien für die Verwendung zur Verhinderung des Gefrierens von Feuchtigkeit in Vorrattanks und Brennstoffanlagen von Heizeinheiten und Verbrennungskraftmaschinen; Träger und Lösungsmittel für Insektenvertilgungsmittel; verflüssigtes Erdgas; leichtflüchtige chemische Stoffe zur Erleichterung des Anspringens von Verbrennungskraftmaschinen bei niederen Temperaturen; Pestizide; halbfeste Vaseline und flüssige Vaseline, auch bekannt als Weissöle; raffinierte Oele zur Verwendung als Kompassflüssigkeiten; Oele zur Verhinderung des Haftens von Gussformen an Zement, Ziegelsteinen und anderen Materialien; rostverhindernde Petroleumverbindungen, die in Form von Filmen auf Metall- und andern Oberflächen aufgetragen werden; Absorptionsöle zur Verwendung in der Extraktion von natürlichem Benzin aus Naturgas oder -dämpfen; nebelbildende Oele zur Verwendung als Schutz von Leitungen, Messgeräten und anderen Bestandteilen von Gas- und Benzinverteilungsanlagen und Abschrecköle zur Verwendung als Kühlmittel in der Hitzebehandlung von Stahl; chemische Präparate für die Verbesserung von Abwasser und Wasserdurchdringung in Kläranlagen und -feldern, Gifte, Schwefel und Schwefel zum Bestäuben, Schwefel zur Verwendung als Bodenverbesserungs- und -konditioniermittel, Flotations-Schwefel, Ammoniak, chemische Präparate zur Verhinderung des frühzeitigen Fallens von Früchten und Gemüsen von Bäumen und Pflanzen, Trockenemulgiermittel, Polyakrylnitril enthaltende Bodenkonditioniermittel, chemische Präparate zur Behandlung von Samen, und Antikorrosionsmittel und Korrosionshemmungsmittel; chemische Substanzen zur Verwendung in der Landwirtschaft, im Gartenbau, in der Tierheilkunde und in der Gesundheitspflege, Parasitenvertilgungsmittel, Insektenvertilgungsmittel, Keimtötungsmittel, Pilzvernichtungsmittel, Pflanzenvernichtungsmittel, Desinfektionsmittel, Räuchermittel, Unkrautvernichtungsmittel, Eiervernichtungsmittel, Mottenvernichtungsmittel; Düngemittel, Bodenkonditioniermittel, Bodenzusatzmittel, Bodenverbesserungsmittel; Bodenräuchermittel, Präparate, die einen insektiziden Belag bilden zur Verwendung zum Absetzen von mehr als normalen Quantitäten von unlöslichen, in Wasser dispergierten Zusammensetzungen, wenn diese Zusammensetzungen gespritzt oder auf eine andere Weise auf Pflanzenoberflächen angebracht werden, insektenvertreibende Mittel für Tiere, keimtötende Reinigungsmittel und Zusammensetzungen, welche spezifische physiologische Prozesse in Pflanzen beeinflussen, Insektizid-Hindernisse zum Einbinden von Bäumen und anderen exponierten Oberflächen gegen den Durchgang von kletternden und kriechenden Insekten, insektenvertilgende, keimtötende und pilzvernichtende Sprühmittel; Sprüh-Hilfsmittel, insektentötende Köder, chemische Produkte zum Gebrauch in der Bekämpfung der Lucillia macellaria und Pelzwürmer; und chemische Präparate zum Gebrauch als Sprühmittel gegen Larven, als Antiseptikum und als Geruchentfernungsmittel; und Reiniger; Asphalt und Asphaltprodukte aller Arten, einschliesslich Bau- und Konstruktionsmaterialien; asphalthaltige Dachbeläge; Oele für Dachbeläge; Oele für Bodenbeläge; bituminöse Bau- und Oberflächenmaterialien; Asphaltbindemittel, -emulsionen und -zusammensetzungen; Pflastermaterialien, Bau- und Ziegelsteine; und bituminöse Zusammensetzungen und Emulsionen, die mit Wasser mischbar sind, und Präparate zum Gebrauch in der Herstellung von Dichtungsmaterialien; Bodenhärtungsmittel und -wachse; Petroleumwachse; Dach- und Bodenüberzugsmaterialien; Rostverhinderungs- und Filtcrüberzugs-Petroleumzusammensetzungen, welche als Filme auf Metall- und anderen Oberflächen aufgetragen werden; reinigende Mittel für den Allgemeingebrauch sowie zur Verwendung im Haushalt, Beruf, in der Industrie und im Handel; wasserdichte Schutz- und Tarnungsfarben für Beton, Stahl, Holz, Pflaster, Mauerwerk und Oberflächen im allgemeinen; Reinigungs- und Waschmittel zum Gebrauch in der Landwirtschaft, im Haushalt, in der Industrie und in Grossbetrieben; Farbtrocknungsmittel; periodische Publikationen; Verbrennungskraftmaschinen; Präge- und Druckereimaschinen; und handbetätigte Vorrichtungen für das Einspritzen von flüchtigen und selbstentzündlichen, chemischen Zusammensetzungen in Verbrennungskraftmaschinen, um das Anspringen von solchen Maschinen bei niederen Temperaturen zu erleichtern;

Pumpen; Verteiler an Gartenschläuchen für die Applikation von Insektenvertilgungsmitteln, Keimtötungsmitteln, Pflanzenvernichtungsmitteln, Desinfektionsmitteln, antiseptischen Mitteln, Geruchentfernungsmitteln und Reinigungsmitteln; Düngemittelverteiler, Düngemittel-Injektoren, Sprühmaschinen, Bestäubungsmaschinen, Vorrichtungen für die Applikation von Pestiziden, Garten- und Haus-Düngemittelverteiler, Garten- und Hausbestäuber; Kleinbehälter zur Aufbewahrung von Fakturen; Metallbehälter für leichtflüchtige chemische Stoffe; und Schachteln aus Fasertafeln.

CHEVRON

Nr. 170069. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1957, 14 Uhr.
Ewald Dörken Aktiengesellschaft, Wetterstrasse 58, **Herdecke** (Ruhr, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Firnisse, technische Oele und Fette, Rostschutzmittel.

Tambour

Nr. 170070. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1958, 17 Uhr.
Stauffer Chemical Company, 636 California Street, **San Francisco** (California, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Insektenvertilgungsmittel und milbentötende Mittel.

TRITHION

Nr. 170071. Hinterlegungsdatum: 1. Januar 1958, 1 Uhr.
Pro Tricot Suisse, Bleicherweg 5, **Zürich**. — Kollektivmarke.

Modische Trikotoberkleider.

MASCHENBLUME

LA FLEUR DE MAILLES

N° 170072. Date de dépôt: 24 février 1958, 11 h.
E. et O. Brechbuhl «Cecital», Vallon 6, **Lausanne**.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de brosserie, savonnerie, textiles, parfumerie, maroquinerie et produits de nettoyage.

Cecital

Nr. 170073. Hinterlegungsdatum: 11. März 1958, 17 Uhr.
Arthur Murray, Inc., 11 E. 43rd Street, **New York 17** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Drucksachen aller Art.

ARTHUR MURRAY

N° 170074. Date de dépôt: 13 mars 1958, 19 h.
J. Pluut, Aylvalaan 6, **Maastricht** (Pays-Bas). — Marque de fabrique.

Articles souvenir en argent.

Nr. 170075. Hinterlegungsdatum: 17. März 1958, 18 Uhr.
The Cowles Dissolver Company, Inc., Trackside, **Cayuga** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mechanische Rührvorrichtung.

COWLES DISSOLVER

Nr. 170076. Hinterlegungsdatum: 19. März 1958, 14 Uhr.
Joos AG, St. Georgenstrasse 78, **Winterthur 1**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Putzlappen, Putzfäden, Spezialpapiere.

PAMETEX

Nr. 170077. Hinterlegungsdatum: 25. März 1958, 18 Uhr.
Dr. Geret & Co., Farben- und Lackfabrik, Rorschach, in **Rorschach** (St. Gallen). — Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **92254** von Dr. Ludwig Geret, H. Boller-Benz's Nachf. Farbenfabrik Rorschach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1958 an.

Farben, Lacke, Lösungsmittel, Abbeizmittel, Spachtelkitt, Skipflegemittel, Rostschutzfarben, Emulsionsbindemittel und Emulsionsfarben, Strassenmarkierungsfarben.

GERALIT

N° 170078. Date de dépôt: 14 avril 1958, 19 h.
Orfina Uhren AG (Montres Orfina S.A.) (Orfina Watch Ltd.), Bündengasse 10, **Grenchen**. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, boîtes de montres et cadrans de montres.

Space Queen

Nr. 170079. Hinterlegungsdatum: 3. April 1958, 20 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, in **Welschenrohr**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile.

TECHNOS

ATOMIUM

Nr. 170080. Hinterlegungsdatum: 5. April 1958, 6 Uhr.
Verband ostschweiz. landwirtschaftl. Genossenschaften (V. O. L. G.), Schaffhauserstrasse 6, **Winterthur**. — Handelsmarke.

Treibstoffe, insbesondere gewöhnliches und Super-Benzin sowie Dieselöl, ferner Motorenöl und Frostschutzmittel, Motorenfett und Heizöl.

Agrola

Nr. 170081. Hinterlegungsdatum: 11. April 1958, 20 Uhr.
Eltreva AG, Oswaldsgasse 13, **Zug**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Aluminium-Bauelemente für Fassaden-, Fenster- und Türkonstruktionen.

ISAL

Nr. 170082. Hinterlegungsdatum: 14. April 1958, 17 Uhr.
Wwe. Alfr. Giesbrecht Söhne, Helvetiastrasse 17, **Bern**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Isolierende Verglasungen, Isolierglas, Mehrscheibenisolierglas und dergleichen Verbundgläser.

ZELLENGLAS

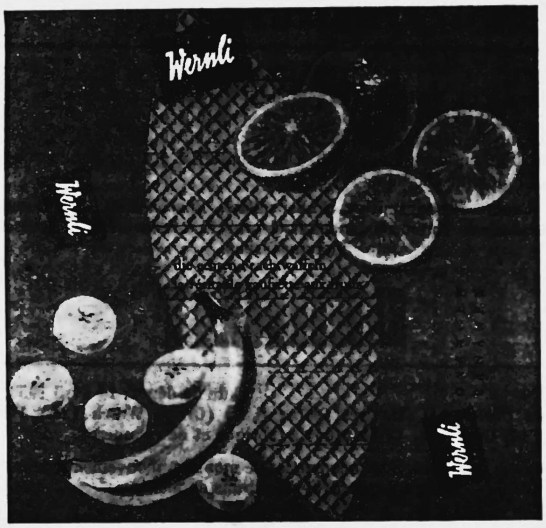
Nr. 170083. Hinterlegungsdatum: 15. April 1958, 18 Uhr.
R. Rigling & Co., Holzkonstruktionen, Leutschenbachstrasse 44, **Zürich 11**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Rohrverbindungen.

KLEMMO

Nr. 170084. Hinterlegungsdatum: 15. April 1958, 18 Uhr.
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, **Trimbach** (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Orangen und Bananen zubereitete Waffeln.



Nr. 170085. Hinterlegungsdatum: 15. April 1958, 18 Uhr.
Gebr. Wernli, Biscuitsfabrik Trimbach-Olten, Baslerstrasse 139, **Trimbach** (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Aprikosen und Erdbeeren zubereitete Waffeln.

Nr. 170086. Hinterlegungsdatum: 17. April 1958, 18 Uhr.
Stockmanns Edelmetallwerkstätte, Maihofstrasse 36, **Luzern.**
Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **91845.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1957 an.

Gold- und Silberschmiedearbeiten.

N° 170087. Date de dépôt: 17 avril 1958, 17 h.
Pamm frères Montres Lusina S. à r. l., avenue Léon Gaud 5, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **93469.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 avril 1958.

Montres, réveils, pendulettes, fournitures d'horlogerie.

LUSINA

N° 170088. Date de dépôt: 17 avril 1958, 17 h.
Coopération Technique Coteco S.A., rue Philippe-Plantamour 16, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Batteries et accumulateurs électriques, notamment à base d'argent et cadmium.

YARDNEY SILCAD

Nr. 170089. Hinterlegungsdatum: 18. April 1958, 13 Uhr.
Spoerry & Schaufelberger AG, an der Centralstrasse, **Wald** (Zürich).
Fabrikmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **92419** von Spoerry & Schaufelberger, Wald. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1958 an.

Lederartige Stoffe aller Art.

Redasto

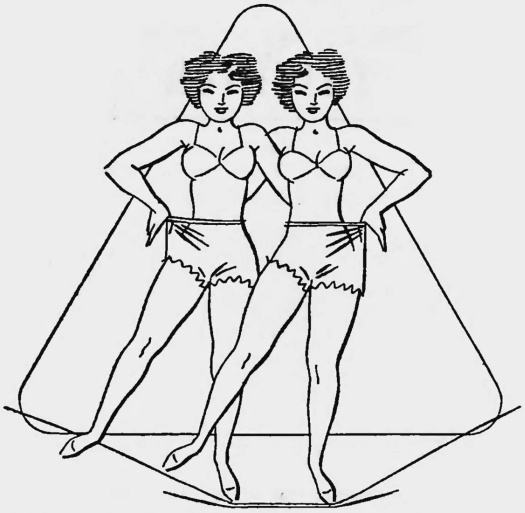
N° 170090. Date de dépôt: 21 avril 1958, 17 h.
Bristol Aero-Engines Limited, Stonebridge House, Colston Avenue, **Bristol 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Aéro-moteurs et leurs parties.

THOR

Nr. 170091. Hinterlegungsdatum: 25. April 1958, 9 Uhr.
Ganzoni & Cie. AG, St. Gallen W, Rittmeyerstrasse 15, **St. Gallen-W.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **92669** von Ganzoni & Cie., Winterthur. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1958 an.

Gummi-elastische Gewebe, Bänder, Geflechte, Strick- und Wirkwaren und sämtliche aus solchen hergestellte konfektionierte Artikel.



N° 170092. Date de dépôt: 25 avril 1958, 17 h.
Chesebrough-Pond's Inc., 485 Lexington Avenue, **New-York City** (New-York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **93747.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1958.

Préparations pour les cheveux, à savoir: tonique pour les cheveux, fixatifs pour les cheveux et frictions.

CHESELINE

Nr. 170093. Hinterlegungsdatum: 25. April 1958, 18 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. **93582.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1958 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel.

Esanin

Nr. 170094. Hinterlegungsdatum: 25. April 1958, 18 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikmarke.
Erneuerung der Marke Nr. **93584.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1958 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Oele, Parfümerien, Seifen, diätetische Nährmittel, Schokolade, Zuckerwaren.

Sorbosar

N° 170095. Date de dépôt: 25 avril 1958, 20 h.
Sodip S.A. société pour la distribution de produits chimiques, pharmaceutiques et de parfumerie, rue Chandieu 44, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Spécialités pharmaceutiques.

CALMOQUINTYL

N° 170096. Date de dépôt: 22 mars 1958, 15 h.
Parry Laboratories, Inc., 22 East 49th Street, **New-York** (New-York, U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce.

Antiseptique, particulièrement antiseptique par voie orale.

myo mist

N° 170097. Date de dépôt: 31 mars 1958, 17 h.
Curtiss-Wright Corporation, 50 Rockefeller Plaza, **New-York 20** (New-York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Matières plastiques.

CURON

Nr. 170098. Hinterlegungsdatum: 5. April 1958, 6 Uhr.
Albert Spiess & Cie., **Schiers** (Graubünden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Salami.

Die Marke wird rot, gelb, blau, schwarz und weiss ausgeführt.

N° 170099. Date de dépôt: 9 avril 1958, 17 h.
G. Vuilleumier & Cie S.A., Crêt Mouchet 2, **Colombier** (Neuchâtel).
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

CAMERON

Nr. 170100. Hinterlegungsdatum: 10. April 1958, 18 Uhr.
Transterra AG., Rämistrasse 39, **Zürich 1.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschrift (Wirtschaftsbrief).

TRANSTERRA

Nr. 170101. Hinterlegungsdatum: 10. April 1958, 18 Uhr.
Transterra AG., Rämistrasse 39, **Zürich 1.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschrift (Wirtschaftsbrief).

ZÜRCHER TREND ZUM WOCHENEND

Nr. 170102. Hinterlegungsdatum: 14. April 1958, 16 Uhr.
Erwin Koeher AG, Flugplatzstrasse 37, **Grenchen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Ankeruhren.

Nr. 170103. Hinterlegungsdatum: 18. April 1958, 20 Uhr.
J. Kläsi, Nuxo-Werk AG, Kempraten, **Rapperswil** (St. Gallen).
Handelsmarke.

Verpackungsmaterial aller Art.

NuX

"Faltentube"

Nr. 170104. Hinterlegungsdatum: 21. April 1958, 15 Uhr.
Stauffer & Co. AG, Schauplatzgasse 7, **Bern.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Fussbodenreinigungsmittel, Bodenwichse, Bodenpflegemittel, Fleckenreinigungsmittel.

EMOLIN

N° 170105. Date de dépôt: 21 avril 1958, 17 h.
The Cuno Engineering Corporation, 80 South Vine Street, **Meriden** (Connecticut, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareils pour filtrer et traiter mécaniquement un fluide, notamment pour la filtration de liquides pour machines et moteurs; épurateurs d'eau et leurs parties.

CUNOLIN

N° 170106. Date de dépôt: 22 avril 1958, 19 h.
Pernod S.A., **Couvet** (Neuchâtel). — Marque de fabrique et de commerce.

Vins, vins mousseux, cidres, bières, alcools et eaux-de-vie, liqueurs et spiritueux divers, eaux minérales et gazeuses, limonades, sirops.

Nr. 170107. Hinterlegungsdatum: 23. April 1958, 6 Uhr.
Langendorf Watch Co. (Uhrenfabrik Langendorf) (Société d'Horlogerie de Langendorf) (Lonville Watch Co.), Langendorf (Solothurn).
Fabrikmarke.

Uhren und deren Bestandteile.

SEAWAY

N° 170108. Date de dépôt: 24 avril 1958, 20 h.
Ortell S.A., avenue Léopold-Robert 88, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

HOMBRERANA

N° 170109. Date de dépôt: 24 avril 1958, 20 h.
Fabrique d'Horlogerie Angélus, Stolz Frères, Société anonyme, Le Locle.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

N° 170110. Date de dépôt: 24 avril 1958, 20 h.
Ed. Kummer AG (Ariston Inventic) Uhrenfabrik Bettlach – Ed. Kummer S.A. (Ariston Inventic) Fabrique d'horlogerie de Bettlach – Ed. Kummer Ltd. (Ariston Inventic) Watch Co. Bettlach – Ed. Kummer S.A. (Ariston Inventic) Fabbrica d'orologeria di Bettlach, à Bettlach.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

GAUMONT

Transmissions — Uebertragungen

Marques N°s 95099 et 124859. — Catomance Limited, Welwyn Garden City (Hertfordshire, Grande-Bretagne). — Transmission à la nouvelle maison **Catomance Limited**, 94 Bridge Road East, **Welwyn Garden City** (Hertfordshire, Grande-Bretagne). — Enregistré le 8 mai 1958.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Schärer Robert, VI 12185. **Aarberg**: Gewerbeschule, III 13587. **Aarwangen**: Gerber Peter, Wohnungs- und Betriebseinrichtungen, Bodenbeläge, IIIa 1209. – Wilden Mann Aarwangen AG., IIIa 1188. **Adliswil**: Steuer Josef, Reklame-Atelier, VIII 52686. **Allschwil**: Uhrenfabrik Walter & Co., V 25367. **Andelfingen**: Karrer & Hofmann, Vermessungs- und Ingenieurbureau, VIIIb 3235. **Andwil (Thurgau)**: Oberthurgauischer Kreisturntag 1958, Heimenhofen, VIIIc 1582. **Arcegno**: Chiesa di S. Antonio, XI 6427. **Arisdorf**: Peter Willi, Schreiner, V 28851. **Arth**: Vereinigung der Familien von Reding von Arth-Schwyz, VII 17770. **Bachenbülach**: Schulgutsverwaltung Bachenbülach, VIII 29863. **Ballaigues**: Bourgeois-Pfister Charles, Mme, II 20725. **Bannwil**: Elektrizitäts- und Wasserversorgung, IIIa 1202. **Basel**: Angst L., Firma-Inhaber A. R. Schärer, V 28867. – Erhardt Helen, Fräulein, V 11744. – Hänni W., Hafnerei und Ofenbau, V 11184. – Häring E. R., Geschäftsführer, V 12754. – Herder AG., V 28855. – Hostettler-Mesmer Emma, V 16814. – Internationale Treuhand, Verwaltung Hirzbodenweg 5, V 13577. – Internationale Treuhand, Verwaltung Sevogelstrasse 140, V 11859. – Internationale Treuhand, Verwaltung Sevogelstrasse 142, V 11870. – Internationale Treuhand, Verwaltung Sevogelstrasse 144, V 12475. – Knoll International AG., V 16999. – Mabona GmbH., V 14939. – Möbel und Bibliotheken Oscar AG., V 28854. – Schweiz. Box-Verband-Fédération suisse de Boxe, V 28829. – Stiftung Kinderfreund, V 28869. – Stöckli Walter, Damensalon, V 19479. – Strenger Enrico, Dr, Advokat, V 28850. – Thordsen Verlag AG., V 9756. – Wamazent AG., V 8256. – Weber Tony, Frau, Privat-Musikschule, V 11195. – Weinhold-Grossenbacher Otto, Kaufmann, V 13515. – Zeitz Heinz, Handelsvertretungen, V 11753. **Bellinzona**: Baschong Teofilo, tecnico, XI 1944. – Ponzio Oscar, Daro, XI 6136. – Società 38, XI 6431. **Bern**: Abstinente Seminarverbindung Felicitas, III 20738. – Anliker Walter, Vertretung der Mayos-Verwaltung und Warenkreditbank, III 9461. – Clottu Paul, III 15720. – Eidg. Wehrbund, Sektion Bern, III 10086. – Institut pour l'orientation économique, section bulletin financier, III 22699. – Jodlerklub Bärgfriede, Bümpliz, III 27561. – Kaufmann Walter, kaufmännischer Angestellter, III 17531. – Lörtscher & Co., Isolierungen, III 12567. – Röthlisberger & Michel, Beitragskonto, III 27568. – Stämpfli Alfred, kantonaler Beamter, III 17099. **Beromünster**: Kant. Luzernerwallfahrt nach Sachseln, HH. Joh. Felix, VII 17800. **Bettenhausen**: Gemeindeschreiberei, IIIa 1228. **Biasca**: XI mo Convegno cantonale musiche, XI 6142. **Biel/Bienne**: Honold Richard, Dr med., IVa 1506. – Jazz-Club, IVa 2062. – Scheidegger Ernst, Architekt, IVa 2846. **Binningen**: Diserens Pierre, ing.-chimiste, V 28862. **Bischofszell**: Seger Fritz, Hangarbetrieb, VIIIc 4343. **Brugg (Aargau)**: Blauring Brugg, VI 12192. **Bülach**: Winkler Hans, dipl. Ingenieur, Vermessungsingenieur, VIII 21187. **Burg (Aargau)**: Unterbandschiessen des SASB, VI 12183. **Bützberg**: Arbeiterschützengesellschaft, IIIa 1192. **Castagnola**: Taddei eredi fu Domenico, XIa 5479. **Certara**: Latteria sociale, XIa 5034. **Chur**: Heimatbuch Schams/Cudasch da Schons, X 5988. Diessbach bei Büren: Beutler-Schluep Walter, Storchen-Metzg, III 27516. **Dictikon**: Reitgesellschaft An der Limmat, VIII 35288. **Dornach**: Kunstbandwerkliche Eisenarbeiten, Heinrich Aebli, V 15514. **Dulliken**: Römisch-katholischer Kirchenbauverein, Vb 3996. **Einsiedeln**: Musikgesellschaft Konkordia, VIII 40977. **Elgg**: Baier Max, sanitäre Anlagen und Schlosserei, VIIIb 6099. **Etoy**: Peyer Annemarie, Mme, II 20705. **Faulensee**: Kirchenbau St. Columban, III 27515. **Frauenfeld**: Baufond der Methodistenkirche, VIIIc 4973. **Frenkendorf**: Baumann Ernst, Malergeschäft, V 28864. **Genève**: Berla L., Bergstreit, I 15148. – Bessard J.-P., technicien en publicité FRP Public-Technic, I 15156. – Centre paroissial protestant des Acacias, I 15157. – Commission de l'exposition du IVe centenaire de l'Université de Genève, I 14111. – Commission internationale de lutte biologique, centre d'identification, I 9113. – Congélation S.A. Les Acacias, I 7079. – Cordahi Gamal Eldin, I 15146. – Desbielles Marguerite, Mme, institut de beauté esthéticienne et infirmière diplômée, I 15158. – Difor Genève S. A., I 1080. – Egenter C., médecin dentiste, I 6907. – Fédération suisse des Syndicats chrétiens PTT, XXXVe anniversaire, I 12000. – Franz Georges, représentant, I 15153. – Goetschel Marcelle, Mme, expert comptable, I 599. – Krebs Charles, I 15151. – Marthe William et Rose-Marie M. et Mme, Chêne-Bougeries, I 15147. – Moser Jean, serrurerie, I 12556. – Pelz Horst, tapissier, décorateur, I 15149. – Plastiflex, Ch. Nuti, I 13341. – Prager-Waechter B., Mme, I 8987. – Semont Léa, Mme, I 15161. – Solatex S. A., I 7368. **Geroldswil**: Stucki Willy, Kaufmann, VIII 35724. **Giubiasco**: don Masa Enrico, prevosto, XI 4472. **Glattfelden**: Landesverband freier Schweizer Arbeiter, Sektion Glattfelden, VIII 52718. **Gondiswil**: Ehr- und Freischiessen, IIIa 1186. **Gordola**: Commemorazione Giuseppe Cattori, XI 3222. **Heiden**: Hehlinger AG., IX 15094. **Hinwil**: Berweger Hugo, Primarlehrer, VIII 41738. **Hütten**: Musikfest Hütten 1958, VIII 28692. **Huttwil**: Schweiz. Invaliden-Verband, Sektion Huttwil und Umgebung, IIIa 1211. **Immensee**: Gschwind Richard, Kantinier, VII 17748. **Jonen**: Kantonaler Musiktag, VI 12188. **Klosters-Dorf**: Bärtsch & Flütsch, Schreinerei und Säge, X 7303. **Kreuzlingen**: Gloor P., Gärtnerei, VIIIc 2157. **Langenbruck**: Gerber A., gediegene Malerarbeiten, V 28817. **Langenthal**: Lütbi Ernst, Schneiderei und Konfektion, IIIa 1012. – Reusser Karl, Velos und Reparaturwerkstätte, IIIa 1245. **Lausanne**: Aiguier Charlotte, Mme, dite Anni Mauclair, II 20740. – Droz Robert, II 20662. – Editions d'aujourd'hui, II 20742. – Four de secours de Lausanne, II 20745. – Grin Edgar, II 20020. – Hoirie König, II 20739. – Hôtel City Garni S. A., II 20731. – Laboratoires Pandora, Jean-J. Landry, Terra-Scalp, II 20678. – Lambert-Jaquier Eric, taxis, II 20732. – Message Simone, II 20723. – Perret-Jaccard Léon, Mme, II 20738. – Perrin-Duperrut Gustave, II 20727. – Produits V 33 S. A., II 20730. – Ryter Pierre, II 20735. – Tennis de La Sallaz, II 20741. – Tognetti Alberto, café «A la lampe éternelle», II 20743. – Union des contremaîtres du bâtiment et du génie civil, II 20733. – Wyss Fritz, II 20722. **Lenzburg**: Meier G., Schreinerei, VI 12190. – Murbach Heinrich, Handelsvertrieb, VI 12181. **Locarno**: Festa dei fiori, XI 5602. – Galleria d'arte La Palma, S. Danzi, XI 6108. **Le Locle**: Home loclois pour personnes âgées, Tour Mireval, IVb 4523. **Lugano**: Cà mia Società immobiliare, XIa 4888. – Unione cant. funzionari federali liberali-radicali, sezione di Lugano e dintorni, XIa 917. – Vicari Bruno, tecnico, XIa 5544. **Luzern**: Isenegger & Cie. Jules, Wewatex, VII 2481. – Keller Martha, Frau, VII 17799. – Künzi Anna, Lehrerin, VII 17781. – Oeschger Josef, Buchbinderei, VII 17762. – Rüetschi Hans, VII 17785. – Ruf Kurt, Helvetia-Verlag, VII 17752. – Schärli Alfred, Dr., Sekretariat Vereinigung christlicher Unternehmer der Schweiz (VCU), VII 5833. – Schifferli Kurt, Silberschmied, VII 17786. – Schweiz. Lebensrettungs-Gesellschaft, 25jähriges Jubiläum u. Sektionswettschiessen 1958, VII 2505. – Urbanetz Erna, Frau, VII 17775. **Maroggia**: Bordoni Enrico, commerciante, XIa 6421. **Meilen**: Siedlungsgenossenschaft Sonnenufer, VIII 20469. **Mellingen**: Reitverein Reusstal, VI 12182. **Menzonio**: Conti Dante, XI 1188. Les **Monts-de-Pully**: Porchet Félix, La Bugnonnaz, II 20721. **Moudon**: La Lyre, société de chant, II 20720. **Münchenbuchsee**: Bucher & Co., technische Spezialitäten, III 27560. **Münchenstein**: Berger-Biedert Louis, V 28877. **Muttenz**: Wipf Paul, Ingenieur, V 14776. **Neggio**: Azienda comunale acqua potabile, XIa 4419. **Neuchâtel**: Boulangerie-pâtisserie Roger Bise, IV 5824. – Hoirie Perrier par Me Denise Berthoud, avocat, IV 671. – Wenker Jules, IV 5070. **Oberaach**: Evang. Armenpflege Amriswil-Sommeri, Pfarramtskreis Oberaach, Fürsorge für auswärts Verbürgerte, VIIIc 4980. **Oberegg**: Elektra, IX 13611. **Oberengstringen**: Gehring Mathias, Kaufmann, VIII 31713. **Obergösgen**: Dibona AG., Nährmittelfabrik, Vb 179. **Olten**: Amateur-Film-Club, Vb 2926. – Eichenberger Erich, Vertreter, Vb 4000. **Orbe**: Rue Centrale 9 S. A., IV 2724. **Pfeffingen**: Schulzahnpflege, V 28832. **Porrentruy**: Girard Pierre, chauffages centraux, installations sanitaires, IVa 8418. **Pully**: Fonds Hasler-Goldschmidt, Professor Robert Goldschmidt, II 20744. Mazelier Antoine, II 20737. Reichenbach im Kandertal: Kleinkaliber-Schützen, III 27537. **Reiden**: Hodel Ernst, Postbeamter, Vb 767. **Reinach (Aargau)**: RAG Handels-AG., VI 12180. **Riehen**: Mory-Burkhalter Walter, V 4889. – Riester Roland A., Kaufmann, V 20335. **Rohrbach bei Huttwil**: Minder-Zulliger Viktor, Restaurant zur alten Post, IIIa 1190. **Romanshorn**: Christl. Metallarbeiter-Verband, Sektion Romansborn, VIIIc 619. **Ronco sopra Ascona**: Catenazzi Giovanni, capomastro, XI 4393. **Rorschach**: Bischofberger R., Dr. med. dent., IX 15186. – Widmer C., Dr. med., IX 11783. **Rüti (Zürich)**: Kälte- und Wärme-Quelle, Felix Herzig, VIII 52645. **Ste-Croix**: Beiner Arthur, fabrique de vis sans fin, II 20686. **St. Gallen**: Autofahrlehrer-Verband der Kantone St. Gallen, Appenzell und Thurgau, IX 13802. – Kleemann Josef, IX 3270. – Ostinelli Robert, IX 8075. – Stoller Willi, IX 14239. **S. Nazzaro**: Paganetti Armando, XI 5861. **Savièse**: Fanfare La Rose des Alpes, IIc 1622. **Schattdorf**: Gamma Robert, Maurer, VII 17767. **Sion**: Besso Paul, articles de boutique et d'artisanat, Montorge, IIc 5996. – Gsponer Paul, boulangerie, pâtisseric, IIc 1555. – Stäfa: Christlich-soziale Partei Stäfa, VIII 40350. **Solothurn**: Heiber-Gass Hans, Ingenieur, Va 2158. – Mühlethaler-Schönbächler J. E., GSG, Va 2560. **Sorengo**: Künzler Huldreich René, XIa 6947. **Thalwil**: Verein Pfadfinderfreunde Thalwil-Langnau, VIII 35146. **Thun**: Kursbuch AG. (L'Indicateur S.A.), III 9705. **Thusis**: Touring-Club der Schweiz, Sektion Graubünden, Ortsgruppe Thusis und Umgebung, X 6015. La **Tour-de-Peilz**: Schiesser Henri, représentant, IIb 1226. **Trimbach**: Hug Oswald, Getränkedepot, Vb 2848. Les **Tuileries-de-Grandson**: Gamboni Pierre, jardinier, II 20719. **Unterlangenegg**: Oberländisches Schwingfest Schwarzenegg, Finanzkomitee, III 19678. **Unterwasser**: Evang. Schulgemeinde Alt St. Johann, Zahnpflege, IX 15554. **Urdorf**: Leu Werner, Werbegraphiker, VIII 15530. **Uster**: Knecht Henri, Mass-Atelier, VIII 36598. **Vicosoprano**: Schmid Albert, Werk Löbbia, X 6387. **Vuiteboeuf**: Margot Louis, Mme, Vve, épicerie Peney, II 20729. **Wädenswil**: Hauspflege Fürsorgeverein Wädenswil, Haushilfedienst, VIII 23266. **Wettingen**: Saam Friedrich, Pfarrer, VI 12187. **Wil bei Etzgen**: Milchgenossenschaft, VI 12189. **Winterthur**: Schiess-Sektion des Unteroffiziervereins, VIIIb 4892. – Stierli T., Dr. med., VIIIb 4724. – Tennis-Club Kyburg, VIIIb 5736. **Yverdon**: Brauch Henri, commerce de pneumatiques et réparations, II 20701. **Zug**: Kistler Robert J., dipl. Elektroingenieur, VIII 52725. – Mito AG., VII 6722. **Zullwil**: Krankenkasse des Birstals, Sektion Zullwil, V 2921. **Zürich**: Ahl Hans, Typograph, VIII 52712. – American Express Company Inc. The, VIII 8330. – Badminton-Club Vital, VIII 52650. – Cavin Emilia, Frau, Studio Milla Cavin, VIII 43379. – De Sassi H., Mme, Salon de beauté Eveline, VIII 24520. – Diehl-Bureaumaschinen-Verkaufs-AG., VIII 8224. – Dobler-Buchmann Else, VIII 20327. – Föhn Josef, Elektro-Monteur, VIII 49353. – Foto Zoé Binswanger, VIII 52724. – Fotoma Karl, F. Baechli, VIII 20358. – Frauenverein Höngg, VIII 41507. – Friedrich Karl (Reisekasse Tessinerfahrt), VIII 34867. – Gerexim S.A. Genève, agence de Zurich, VIII 24506. – Hannemann Bruno, dipl. Ingenieur, VIII 39698. – John Herta, Frau, Couture, VIII 52651. – Kaspar J., Fräulein, VIII 32639. – Kriterion Verlag AG., VIII 1879. – Küpfer Paul, Textilien, VIII 33908. – Leuthold Klara, Frau, kaufmännische Angestellte, VIII 41331. – Lindley AG. George, VIII 43132. – Lott Hans, Dr., Rechtsanwalt, VIII 8515. – Lüthi Paul, Radolin-Vertrieb, VIII 32281. – Mattmann-Antognini Hugo, VIII 31084. – Pfister Heinrich, Elektro-Werkstatt, VIII 16773. – Rothacher Edwin, Baugeschäft, VIII 50784. – Rufli Oscar, Schärferei, VIII 34902. – Ruggli-Gräzer Robert, VIII 52719. – Santschi Alfred, Representings, VIII 52679. – Schachgesellschaft Zürich, Jubiläumsturnier-Fonds, VIII 1988. – Schläpfer Jakob, Kaufmann, VIII 19949. – Schmidlin AG. Hans, VIII 6912. – Schweizerisch-Peruanische Gesellschaft, VIII 21007. – Schweiz. Wirkereiverein, Forschungsgemeinschaft, VIII 6146. – Stahel Arnold, Dr. (Hausverwaltung Rienth), VIII 2986. – Steiner Gottfried, mechanische Reparaturen für Benzin-Apparate, VIII 8796. – Transport Union Zürich, VIII 5822. – Trümpy Emil, Pro Bau-Schutz, VIII 17684. – Versandhaus Pony, André Schenkel, VIII 52726.

Vaduz (Liechtenstein): Rezepta-Trust reg., VIII 19022. **München (Deutschland)**: Die Piperdrucke Verlags-GmbH., VIII 50505. Spiegelberg (Württemberg, Deutschland): Musici-Druck-Verlag, Kurt Richter, VIII 50503. **Wassenaar (Pays-Bas)**: Wagner J. Paula, Frau, Hausverwaltung, VIII 50500. **Wuppertal (Deutschland)**: Grünsiegel Lederwarenfabriken GmbH., Barmen, VIII 50504.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Samstag, den 7. Juni 1958, 10.45 Uhr (Eintragung in die Präsenzliste von 10 Uhr an) im Grossratssaale in Luzern stattfindenden ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Rechnungsablage durch die Verwaltung für das Jahr 1957.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
   a) Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1957;
   b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates zu Traktandum 4 liegen vom 27. Mai 1958 an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Luzern vorschriftsgemäss zur Einsicht auf. Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Eintrittskarten können bis spätestens Freitag, den 6. Juni 1958, 12 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, Güterstrasse 2, Luzern, gelöst werden. Diese Karten enthalten auch die erforderlichen Angaben über den Fahrplan der für den Besuch der Generalversammlung in Betracht fallenden Schiffskurse.

Die Eintrittskarte berechtigt den Aktionär für seine Person am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt zur Generalversammlung nach Luzern und zurück auf den Schiffen der Gesellschaft. Der Fahrausweis ist gegen Vorweis der Eintrittskarte an der Schiffskasse erhältlich.

Luzern, den 26. April 1958.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. V. Winiker,
der Vizepräsident: Ch. Falck.

Schweizerische Handelsbörse, Zürich

Anteilschein-Verzinsung

Gemäss Beschluss der 43. ordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter vom 19. Mai 1958 wurde für das Rechnungsjahr 1957 auf dem Anteilscheinkapital ein Zins von 4% (netto Couponsteuer) festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt gegen Einsendung von Anteilschein-Zinscoupon Nr. 7 durch die Schweizerische Handelsbörse, Zürich 23.

Zürich, 19. Mai 1958. Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 22. Mai 1958 beträgt die Dividende, nach Abzug der eidgenössischen Steuern von total 30%

netto Fr. 40.— pro Aktie.

Die Auszahlung erfolgt gegen Ueberlassung von Dividendencoupon Nr. 2 von heute ab an der Kasse der Gesellschaft, Mythenquai 60, Zürich 2. Aktionäre, die ihre Coupons durch die Post einsenden, erhalten den Betrag spesenfrei zugestellt.

Zürich, den 23. Mai 1958.

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft,
der Verwaltungsrat:
E. Hürlimann, Präsident.

Ligerz-Tessenberg-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 31. Mai 1958, 15 Uhr, im Hotel «Kreuz», Ligerz

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung mit Bilanz pro 1957. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren Periode 1958/59.
5. Unvorhergesehenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Bericht der Rechnungsrevisoren sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, sind zur Einsichtnahme der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Ligerz aufgelegt.

Die Zutrittskarten, welche am Tage der Generalversammlung zu einer Retourfahrt auf der Drahtseilbahn berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau der Betriebsleitung in Ligerz bezogen werden.

Ligerz, Mai 1958. Der Verwaltungsrat.

Fabriques des montres Zénith S.A., Le Locle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

pour le jeudi 5 juin 1958, à 16 heures 30, à l'Hôtel des Trois Rois, au Locle.
(Etablissement de la feuille de présence dès 16 heures.)

ORDRE DU JOUR:

1° Procès-verbal.
2° Comptes et bilan au 31 décembre 1957, rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
3° Délibération et votation sur l'approbation des comptes et du bilan; décharge aux administrateurs et aux contrôleurs.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale sont délivrées au siège de la société, par la Banque Du Pasquier, Montmollin & Cie, à Neuchâtel, et par la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle, jusqu'au 3 juin 1958 au plus tard, contre remise des titres ou justification de propriété de ceux-ci.

Le rapport du conseil d'administration pour l'exercice écoulé est à la disposition des actionnaires au siège social.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1957 et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, à la Banque Du Pasquier, Montmollin & Cie, à Neuchâtel, et à la Banque Cantonale Neuchâteloise dès le 24 mai 1958.

Le conseil d'administration.

Compagnie des Tramways de Neuchâtel

Assemblée générale des actionnaires

le mercredi 11 juin 1958, à 11 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel,
établissement de la feuille de présence dès 11 heures.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice et les comptes arrêtés au 31 décembre 1957.
2° Rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nominations statutaires.
5° Divers.

Dès le 30 mai 1958, les comptes et le rapport des vérificateurs de comptes seront déposés au siège social et à la Banque Cantonale. Celle-ci délivrera les cartes d'admission à l'assemblée contre dépôt des actions jusqu'au 7 juin. Chaque déposant recevra une carte de circulation sur le réseau valable le 11 juin 1958. En outre cette carte donne droit à une course sur le funiculaire de Chaumont, au tarif réduit de 50 centimes aller et retour.

Chemin de fer-funiculaire Saint-Imier—Mont-Soleil

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 7 juin 1958, à 16 heures 30, au Sport-Hôtel, à Mont-Soleil, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport de gestion du conseil d'administration sur l'exercice 1957.
2° Présentation des comptes et du bilan au 31 décembre 1957.
3° Rapport des commissaires-vérificateurs.
4° Approbation des comptes.
5° Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
6° Nomination du conseil d'administration.
7° Nomination des vérificateurs des comptes et d'un suppléant.
8° Imprévu.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 31 décembre 1957 et le rapport des commissaires vérificateurs sont à la disposition des actionnaires, dès le 27 mai 1958 au bureau du chef d'exploitation, Me Marcel Moser, notaire, à Saint-Imier, rue Basse 8.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions jusqu'au vendredi 6 juin 1958 aux domiciles ci-après: Banque Cantonale de Berne, Saint-Imier; Banque Populaire Suisse, Saint-Imier, et au bureau de la société.

Il sera délivré avec chaque carte une contre-marque donnant droit à une course gratuite aller et retour en funiculaire le jour de l'assemblée.

Saint-Imier, le 20 mai 1958. Le conseil d'administration.

Worauf warten die Herren?

Eine Zwangspause, wie sie an Sitzungen öfters vorkommen. Direktor und 5 Mitarbeiter müssen auf Abschriften eines wichtigen Dokumentes warten ohne welche das hängige Traktandum nicht erledigt werden kann . . . und die Daktylo ist erst beim 3. Paragraphen angelangt. — Spannung, Nervosität, böse Worte und natürlich Fehler sind — abgesehen vom Zeitverlust — die zwangsläufige Folge.

Hätte die Firma einen Verifax-Photokopierapparat, wären diese Unliebsamkeiten vermieden worden!

Verifax-Kopiergeräte liefern von allem, was geschrieben, gedruckt oder gezeichnet ist, innert etwas mehr als einer Minute 6 und mehr gebrauchsfertige Kopien. Diese sind vom Briefkopf bis zur Unterschrift absolut originalgetreu und kosten weniger als 20 Rp pro Stück. Kein Warten, kein Abschreiben kein Kollationieren, keine Fehler mehr!

Verlangen Sie Prospekte oder noch besser eine Vorführung

Kodak KODAK SOCIÉTÉ ANONYME LAUSANNE
AUSSTELLUNG Hardstraße 1 ZÜRICH

3½%-Anleihe Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität Olten, von 1942, von Fr. 45 000 000 nominal

Gemäss den Emissionsbedingungen sind dieses Jahr von der Anleihe Fr. 915 000 nominal mittels Auslosung zu tilgen. Diese Auslosung wurde heute in den Bureaus der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, vorgenommen. Die Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen ab 1. Juli 1958 zu pari zur Rückzahlung und sind zu diesem Zweck mit sämtlichen unverfallenen Coupons bei den offiziellen Zahlstellen einzureichen. Die in Klammern beigefügten Nummern betreffen Restanten aus früheren Ziehungen.

Nrn.	61/70	8971/80	17391/400	27001/10	36751/60
	(631/2)**	9311/20	17501/510	27351/60	37721/30
	1281/90	9881/90	17861/70	27651/60	37781/90
	1561/70	11391/400	18571/80	27711/20	38691/700
	1721/30	12361/70	19301/10	28441/50	39191/200
	2001/10	12971/80	19471/80	29161/70	40001/10
	2491/500	13021/30	19951/60	29461/70	40271/80
	3911/20	13211/20	20511/20	30271/80	40452/60
	5721/30	13391/400	21141/50	30481/90	41091/100
	5801/10	13411/20	21161/70	30571/80	(41548/50)**
	6941/50	13751/60	21731/40	30851/60	42071/80
	7021/30	14561/70	22071/80	31391/400	42101/10
	7591/600	14921/30	22551/60	31691/700	42311/20
	7871/80	15621/40	22711/20	32161/70	(43646/50)*
	8151/60	15771/80	23261/70	(33683/4)**	(43690)**
	8181/90	16011/20	23631/36	33831/40	43931/40
	8211/20	16131/40	24181/90	34381/90	44161/70
	8311/20	16651/60	24261/70	34851/60	
	8461/70	16771/80	26451/60	(35793)**	
	8771/80	17141/50	26601/10	36641/50	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf.

* Restanten aus Auslosung 1955.
** Restanten aus Auslosung 1957.

20. Mai 1958.

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität.

S. A. Neo-Match AG. Timbres Tintin-Tim

Les actionnaires de cette société sont convoqués en assemblée générale extraordinaire et ordinaire le jeudi 5 juin 1958, à 15 heures 30, dans les bureaux de la société, 15, rue de la Cité, à Genève.

Assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

Modifications des art. 21, 28 et 29 des statuts.

Les propositions de modifications de ces articles sont tenues à la disposition des actionnaires au siège de la société dès ce jour.

Assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil concernant l'exercice 1957.
2° Rapport du contrôleur pour l'exercice 1957.
3° Votation au sujet de ces rapports et décharge.
4° Election du conseil d'administration.
5° Election du contrôleur.
6° Divers.

Les bilans et comptes de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires, de même que les rapports sus-mentionnés, au siège de la société.

Le conseil d'administration.

Uebersee-Importe und -Exporte via

MARSEILLE

rasch und zuverlässig
bei Benützung unserer regelmäßigen Sammelverkehre

J. Véron, Grauer & Cie. AG.

GENF - Basel - Zürich - St. Gallen

Eigene Filiale in MARSEILLE, 1, rue du Chevalier-Roze

Fiduciaire

EXPERTA S. A.

Impôts
Revisions

Zurich — Bahnhofstrasse 79 — (051) 25 74 48
Bâle — Elisabethenstr. 23 — (061) 24 58 58
Berne — Laupenstrasse 4 — (031) 3 02 35
Lausanne — Belefontaine 2 — (021) 23 66 66

1933 – 1958 = 25 ans au service de notre clientèle

Fabrique de Pâtes de bois de La Doux, St-Sulpice (Neuchâtel)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le vendredi 6 juin 1958, à 11 heures 30, à la Banque DuPasquier, Montmollin & Cie, à Neuchâtel.

Ordre du jour: 1° Procès-verbal. 2° Rapport du conseil. 3° Rapport du contrôleur des comptes. 4° Vote sur les conclusions de ces rapports. 5° Nomination du contrôleur des comptes. 6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur des comptes avec les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition des actionnaires dès le 24 mai 1958 chez MM. DuPasquier, Montmollin & Cie, qui délivreront les cartes d'admission contre présentation des actions ou pièces justificatives.

St-Sulpice, le 20 mai 1958. Le conseil d'administration.

Condensateurs Fribourg S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

samedi le 14 juin 1958, à 11 heures, au siège de la société

Ordre du jour: 1° Opérations statutaires.
2° Nominations.

Le bilan et le compte de profits et pertes arrêtés au 31 décembre 1957, le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à partir du 30 mai 1958, à la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg.

Pour être admis à l'assemblée générale les actionnaires devront présenter leurs actions à la Banque de l'Etat de Fribourg avant le 10 juin 1958 au soir ou au bureau de la société.

Le conseil d'administration.

Orell Füssli-Annoncen A/G
Zürich

Einladung zur 70. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 7. Juni 1958, 11.30 Uhr, ins Direktionsbüro, Limmatquai 4, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Konstituierung.
2. Protokoll der 69. Generalversammlung.
3. Antrag auf Aenderung von Art. 13 der Statuten.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1957 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
5. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat, Kontrollstelle und Direktion.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 27. Mai 1958 an im Büro des Chefbuchhalters, Limmatquai 4, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Der Zutritt zur Generalversammlung ist gegen genügenden Aktienausweis gestattet.

Zürich, den 14. April 1958.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. O. Irminger
Der Schriftführer: M. Baumann

Kreuzfahrten zur See

bedeuten ideale Ferien für jung und alt. Verlangen Sie noch heute unsere ausführliche Gratisbroschüre über Meerfahrten und Pauschalreisen per Schiff. – Reisebüro

DANZAS

Basel – Biel – Brig – Chiasso – Genf
Lugano – St. Gallen – Schaffhausen
Zürich

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aachmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu verkaufen, am rechten Ufer, in prächtiger Lage des Thunersees,

VILLA

Stilbau, 8 Zimmer, 2 Bäder, Terrasse usw. Oelfeuerung. Vielseitig verwendbar. Romantischer Umschwung. Preis nur 135 000 Fr. Hyp. geregelt.

Offerten unter Chiffre D 71937 Y an Publicitas Bern.

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(gemäss Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Edmund Bürgin-Müller

geboren 1907, von Diegten, Fabrikant, wohnhaft gewesen in Höfstein (BL), gestorben den 22. April 1958.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit dem 20. Juni 1958, bei Gefahr des Ausschlusses für die Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Bezirksschreiberei Waldenburg einzureichen.

Waldenburg, den 9. Mai 1958.

Bezirksschreiberei Waldenburg.

Bénéfice d'inventaire

(Art. 581 et suiv. CCS)

de la succession de

Jean Baumann

quincaillier, à Vevey, né le 22 janvier 1898, de Thoune, domicilié à Corseaux.

Les créanciers du défunt (cautionnements compris) sont invités à présenter leurs interventions (sur papier timbré vaudois si le montant dépasse 100 fr.) avec pièces justificatives, d'ici au 10 juin 1958 au greffe du Tribunal du district de Vevey, sous peine du droit (art. 590 et 591 CCS).

Les débiteurs du défunt doivent s'annoncer dans le même délai au Juge de Paix du cercle de Corsier-sur-Vevey.

Vevey, le 6 mai 1958.

Le président du Tribunal du district de Vevey:
A. Loude.

APCO Getränke- und Suppen-Automat

Bei denkbar geringer Wartung und minimalen Umtrieben liefert der APCO Getränke- und Suppen-Automat stets frische heisse (oder auch gekühlte) Getränke wie Kaffee, Tee, Kakao, Orange, Cola, Rivella usw. oder verschiedene Suppen.
Leistung 500 bis 2500 Becher pro Füllung. Jeder Becher frisch innert 3 bis 4 Sekunden.

Verlangen Sie Prospekt.

Generalvertretung der APCO Inc. New York, Edy Fäßler, Friesenbergstr. 110, Zürich, Tel. (051) 35 50 16

Bargeld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT FRIBOURG

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

WANGER & ULRICH WINTERTHUR

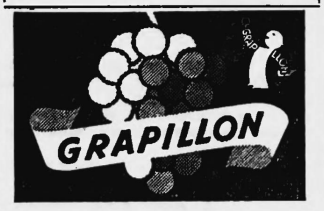
Melchsee-Frutt 1920 m ü. M.
Für geruhsame Bergferien
Alpenblumen-Reservat. Rudern, Fischen, Baden. Gut essen. Zimmer mit fl. Wasser. Pauschalwoche ab Fr. 105.—. Postauto ab Sarnen. Neue Luftseilbahn. — Prospekte.
Hotel Kurhaus Frutt am Melchsee
Tel. (041) 85 51 27. Bes.: Fam. Durrer+Amstad

Zu verkaufen komplettes

Schweiz. Handelsamtsblatt

gebunden
Jahrgänge 1940–1947

Telephon (051) 96 61 21



STAHL-TÜRENSCHRÄNKE

Stahl ist das bevorzugte Material im modernen Büro, wo Sicherheit, Zweckmässigkeit und gute Präsentation gewünscht werden.
Besonders preisgünstiges Modell: Nr. 2510, 195 cm hoch, 92 cm breit, 4 verstellbare Tablare, Fassungsvermögen 55 Rado-Ordner

Fr. 325.—

Rutishauser & Co.

Neugasse 40, St. Gallen
Tel. (071) 22 53 06

Financement de vente à tempérament

Banque de Suisse romande cherche à financer vente à crédit de mobilier. Faire offres sous chiffre P 36-1 N à Publicitas Neuchâtel.